

# El Kung Fu del sur de China y las artes marciales de Ryukyu

Martin Watts

[www.fujianbaihe.com](http://www.fujianbaihe.com)



Kung fu de la Grulla Blanca del sur es uno de los estilos centrales de Fujian tanto histórica como estilísticamente.

En este escrito contemplamos los dos puntos de interacción más conocidos de la Grulla Blanca con el Karate de Okinawa y examino algunas influencias históricas que considero primordiales como agentes de esta influencia.

Todos los linajes de Grulla Blanca se remontan a Fang Qi Niang alrededor del año 1650. La mayoría de las líneas de Grulla Blanca de Fujian y Taiwán también se remontan a Fan Qi Niang a través de Yong Chun. Leemos en el museo de la Grulla Blanca de Yongchun: “Durante el reinado de los Qing, gobernando el emperador Xianfeng (1831 – 1861), el maestro Lín shì chéng (林世城) enseñaba Yongchun Bai He Chuen en Fuzhou, que se transformó en Boxeo de la Grulla de Fu Zhou. Su estudiante Lín dá chóng (林达崇 - pán yù bā) enseñó a Xiè chóng xiáng (谢崇祥) quien a su vez enseñó al japonés Dōng ēn nà kuān liàng (東恩納 寬量 Higaonna Kanryō)".

Esto alude simultáneamente a la evolución de la Grulla de Yong Chun hacia la Grulla de Fu Zhou y al abono transversal del Karate de Okinawa.

Los linajes completos que hay en Yong Chun, como por ejemplo los del wen gong ci wu shu guan y el del pueblo de Guan Shan están liderados actualmente por practicantes de duodécima o decimotercera generación. Tomando como inicio alrededor del año 1650 esto daría una duración de unos treinta años a cada cabeza de linaje, cifra confirmada ya que contamos con las fechas de nacimiento de las últimas ocho generaciones.

Higaonna Kanryo (nacido en 1853) fue el artista marcial de Okinawa que enseñó a los fundadores tanto del Goju ryu (Miyagi Chojun, nacido en 1888) como del Shito ryu (Mabuni Kenwa, nacido en 1889). Con unos veinte años (1873) viajó a Fuzhou y entrenó Kung fu, regresando poco después de que Japón anexionara Okinawa (1879). Antes de esto las artes marciales de las islas Ryukyu no eran llamadas Karate sino que eran referidas como “Mano China” (漢手) siendo “Han” la palabra designada como “China”.

Por cierto que este es el mismo “Han” que se usa en japonés para los kanji 漢字 – Han Zi que se traduce literalmente como “caracteres chinos”, así que tenemos kanji para escritura china y karate para mano china.

Está escrito y es comúnmente aceptado que el profesor de Higaonna Kanryo fue Xiè chóng xiáng (谢崇祥). No obstante esto es improbable por dos motivos. El primero es que cuando viajó a China por primera vez sobre 1870, Xiè tendría unos 18 años. Dada la naturaleza

transgeneracional de las artes marciales, ciertamente no habría podido ser el practicante senior de ningún guan o grupo de practicantes de esa época.



*Ilustración 1: Practicantes de Grulla Blanca de Yong Chun alrededor de 1928*

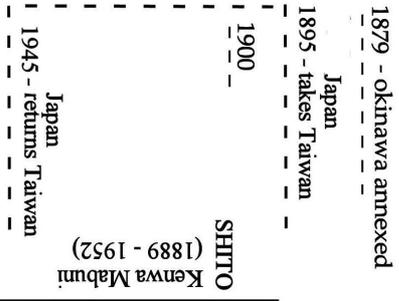
Tomemos la fotografía de arriba como un ejemplo de práctica intergeneracional. Aquí el más antiguo con la banda oscura es Pānzhēntuán 潘贞团 (1845 – 1929). El profesor a su izquierda es el siguiente cabeza del estilo Pānxiàodé 潘孝德 (1908 – 1988). En este ejemplo de linaje el promedio de edad en los líderes del sistema, tomado de las últimas cuatro generaciones, es de 80 años.

Xiè chónɡ xiánɡ, con 30 años de edad, podría haber sido ciertamente el miembro más joven de un grupo de profesores que incluía a miembros de dos generaciones de estudiantes anteriores. La segunda razón por la que es poco probable es que cuando Miyagi Chojun (estudiante de Higaonna) vuelve a China en 1915 para buscar al profesor de su maestro no puede encontrarlo aunque se da el hecho de que Xiè chónɡ xiánɡ no muere hasta 1930.

La Grulla que estudió Higaonna estaba probablemente muy cerca de la Grulla de Yong Chun tal y como se entrena hoy día. La razón por la que podemos saber esto es por la desaceleración de la evolución de un estilo debido al número de practicantes en un lugar. Esta inercia demográfica se mantiene por medio del entrenamiento conjunto de practicantes de diferentes generaciones. El proceso de evolución de un estilo se facilita por la ignorancia de los estudiantes en nuevas ubicaciones. Dado el énfasis que Higaonna sensei ponía en San Zhan (Samchiem), la forma fundamental en Grulla Blanca y estilos emparentados del sur, probablemente entrenaba un sistema de la misma familia que el de la Grulla Blanca de Yongchun.

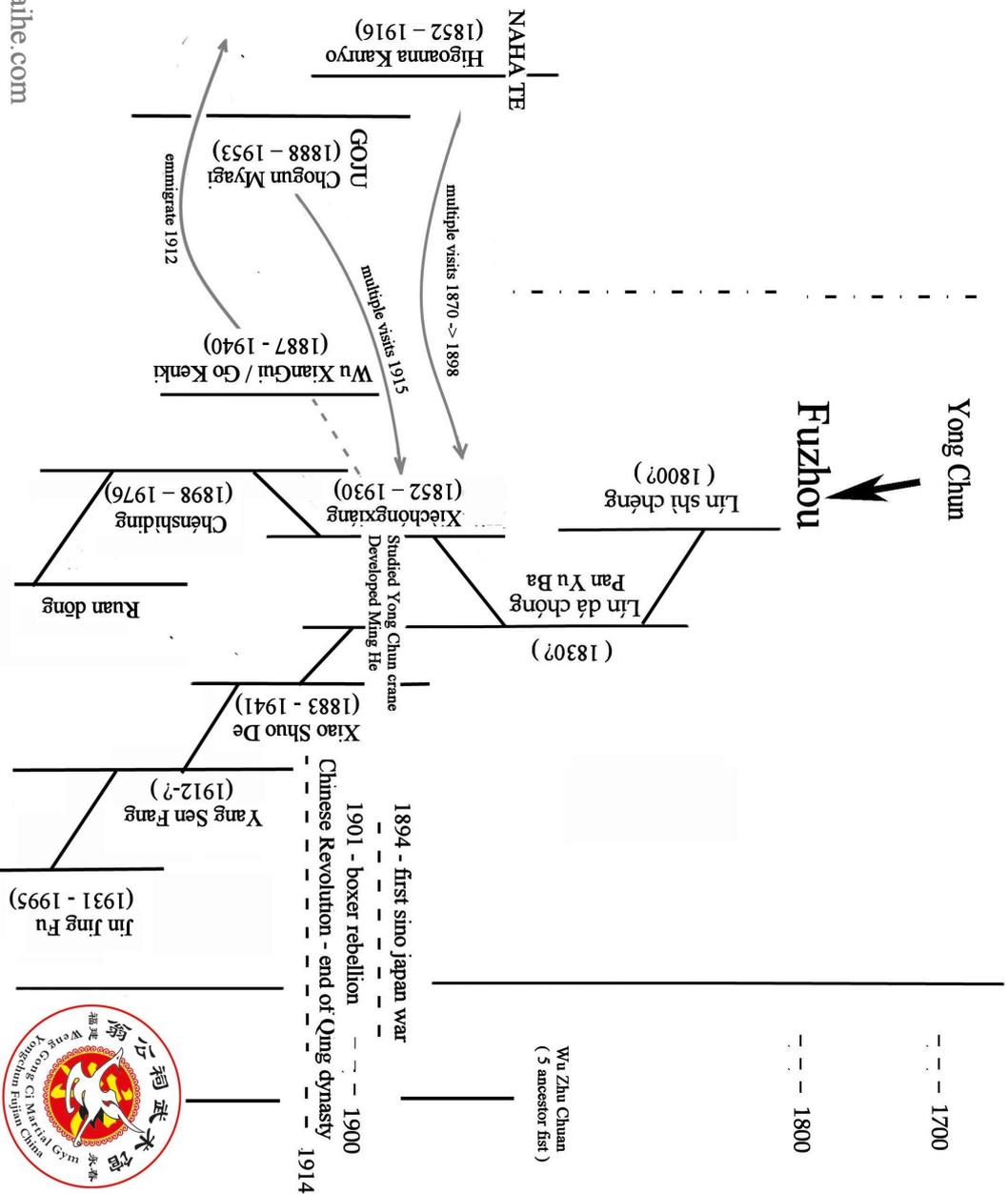
**Timelines Comparison**

**Ryukyu Kingdom**



**1650 - Fang Qi Niang**  
(White Crane)

Tai Zhu  
(great ancestor)



Vale la pena señalar que en una cultura basada en el culto a los antepasados, “boxeo del Gran Ancestro” realmente es “lo que entrenaban mis bisabuelos”. Wu Zu (Cinco Ancestros) es un estilo mucho más reciente y allí donde se practica en Asia contiene en su mayor parte un alto porcentaje de Grulla Blanca en lugar del 20% que uno espera encontrar cuando se trata de una unión de cinco sistemas diferentes. Parece Grulla Blanca con repliegue hacia el primitivo estilo del Gran Ancestro en términos de posición y generación de potencia. Las teorías recientes que refieren que Cinco Ancestros data de antes del siglo XIX tienen pocas pruebas o falta de documentación del linaje (comparado con los diversos libros de Grulla Blanca que sobreviven desde finales de 1700).

El segundo punto de interacción más mencionado de la influencia de los estilos de Fuzhou en el Karate es a través de Wu Xiangui (Go Kenki). No obstante, si realmente estudió Grulla fue una versión modificada de la Grulla de Yongchun o bien algo totalmente diferente. Una explicación sería que si Go Kenki llamaba “Grulla Blanca” a lo que enseñaba entonces era la grulla de los estilos de animales del sur, que es lo que vemos por ejemplo en la versión de Hung Gar de la forma Tigre y Grulla con sus golpes con la mano en forma de pico y sus posiciones en giro. Las formas Hakutsuru puras del Karate de Okinawa tienen poco que ver ciertamente con las formas de cualquiera de los linajes que se practican actualmente en Yong Chun. A principios del siglo XX el San Zhan de Fuzhou había evolucionado a Ba Bu Lian (8 Pasos Enlazados) que es la versión de San Zhan de la Grulla que Grita (鳴鶴拳 ming he chuan) de Fuzhou.

El nombre completo del San Zhan que se ejecuta comúnmente en Yong Chun es “San Zhan de 7 pasos y manos dobles”.

El boxeo de la Grulla que Grita se desarrolló en el condado de Minhou, justo al otro lado de Minjiang (río Min) que separa la ciudad de Fuzhou del condado de Minhou.

Babulian es primero qigong y autodefensa en segundo lugar, aunque una imagen más amplia revela que estos aspectos son uno y el mismo. El gran maestro Jin Jing Fu usaba la posición de mano llamada “puño de jengibre” en su práctica de Babulian. Esa forma de puño se usa sobre todo para el fortalecimiento de tendones y para el acondicionamiento de brazos.

Mientras que en el San Zhan de Yong Chun hay un solo “kiai” o grito, en el Babulian del maestro Jin usaba dos. Los tres pasos adelante y tres atrás se asocian en la forma como “¡fanqing, fumning!” o “¡derroquemos a los Qing, restauremos los Ming!”. Este eslogan fue el sustento mismo de las artes marciales de esa época y ubicación geográfica, Fujian, que es donde las triadas tienen su origen.

Aunque existen muchas formas en el entrenamiento de Grulla Blanca de Yongchun, la clave del sistema es bastante escueta siendo tres formas las claves en la progresión. La forma que enseña primero Martin Watts es San Zhan, una forma que trata con la posición y la fuerza lineal que se saca del suelo. La segunda forma es 13 Defensas o 13 Sacudidas que trabaja fundamentalmente la potencia de rotación de hombros y cintura. La tercera es Manos en 8 Secciones que consta de 8 técnicas enlazadas que recuerda al kata Tensho de Karate y desarrolla ideas de combate. Tras esta hay técnicas tales como las que se mencionan en el bubishi como “el buey de hierro entra en la piedra”. De las 22 formas del currículum del linaje wen gong ci 14 llevan el nombre de técnicas específicas que aparecen en ellas. Es comprensible para un practicante que ya cuenta con un repertorio técnico segmentar el aprendizaje para concentrarse en las tres formas principales que enseñan la esencia del movimiento. Esto no se aplica solamente para enseñar a estudiantes japoneses sino también para pasar el sistema en algún entrenamiento cruzado en Fuzhou o para la comunidad viajera de Yong Chun. Un aspecto que no casa con algunas de las interpretaciones que hay en Goju ryu es que Sanchin es una forma dura mientras que Tensho es una forma suave. En Grulla Blanca el equilibrio entre duro y suave lo encontramos desde la

primera forma en adelante, tal y como aparece en el libro Técnicas Genuinas del Ancestro de la Grulla Blanca (c.1790): “lo duro es suave, lo suave es duro...剛者柔, 柔者剛” .  
 Con respecto a trabajar con manos abiertas o cerradas, San Zhan se entrena con tres posiciones de mano: abiertas, cerradas y medio cerradas.



*Ilustración 2: 鹤翅中 Hè Tou chì zhōng (foco en ala de Grulla – final simplificado)*



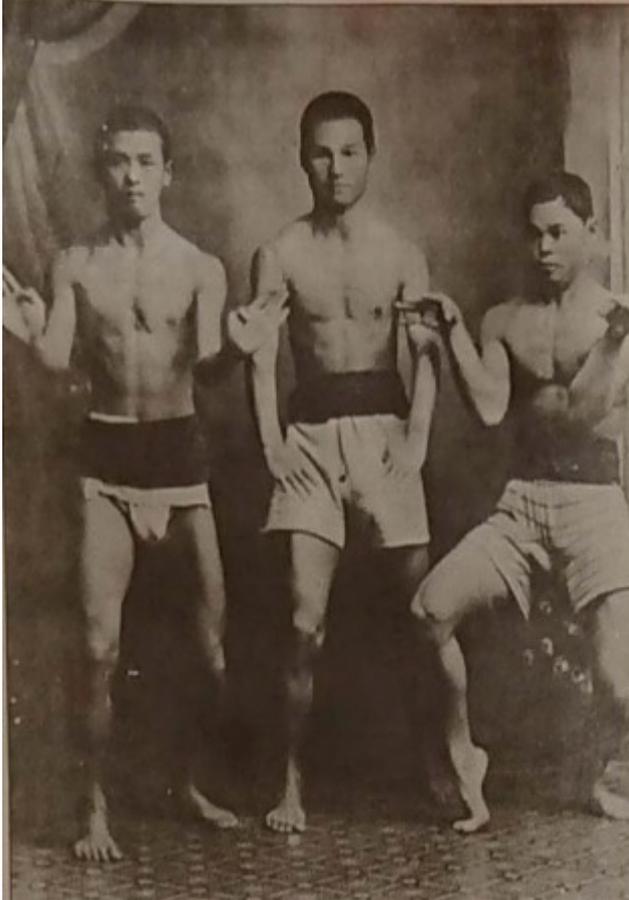
*Ilustración 3: 鹤爪中 He Zhua Zhong (foco en garra de grulla - paso de arrastre)*



*Ilustración 4: 鹤头中 He Zhong (foco en cabeza de grulla – final actual)*

Otro aspecto que hay que considerar cuando se habla de las diferencias en cómo se enseñaban las artes marciales a los japoneses en China es la enorme cantidad de cambios políticos y culturales que hubo en ese período. En el punto de contacto inicial de Higaonna (alrededor de 1870) Okinawa no había sido anexada aún a Japón. Entre esa fecha y la llegada de Go Kenki a Japón Okinawa ya estaba anexada (1879), la primera guerra chino japonesa había tenido lugar, (1894) que trajo la invasión de Taiwán en 1895 y no fue devuelta hasta 1945, y China había pasado por la rebelión bóxer (1901) y la Revolución China que acabó con la dinastía Qing. Al dejar un país que estaba a finales de la dinastía Qing y encontrar refugio en otro que hasta hacía poco estaba en guerra con China y que aún ocupaba parte de esta es altamente probable que su Kung fu tuviera más alta reputación en su nuevo hogar que en China.

A menudo se muestra la imagen de la izquierda indicando que los presentes eran estudiantes de Go Kenki. Si bien existen similitudes con la Grulla Blanca de Yong Chun como la posición de los brazos del estudiante de la izquierda o las posiciones bastante altas de este y del alumno del centro, hay muchos puntos que no serían aceptables en ninguna escuela de Yong Chun como por ejemplo la posición de los pulgares del estudiante de la izquierda y muchos elementos del de la derecha.



He (Grulla que Grita). Simon vivió en Fuzhou 3 años a principios de los 90 y entrenó con el gran maestro Jin Jing Fu. Como pionero del estilo cuenta con una experiencia sin diluir de entrenar en un ambiente tradicional en una época en la que aún era difícil ir y encontrar un maestro en China. Simon vive y enseña en la isla de Wight, Inglaterra.

En conclusión, la geografía, la línea temporal y el análisis técnico del Karate de Naha y la evolución de la Grulla de Yong Chun en la zona de Fuzhou me llevan a concluir que el contacto inicial de Higaonna con la Grulla de Fuzhou fue con una versión más cercana a la Grulla de Yong Chun que las influencias a menudo citadas que tuvieron lugar después de la evolución de la Grulla de Fuzhou.

Aunque la influencia del Kung fu pueda proceder de diferentes orígenes del sur,

*Ilustración 5: Estudiantes de Go Kenki*

la Grulla Blanca de Yong Chun es históricamente una, si no la mayor fuente en cuanto al entrenamiento fundamental y principios de muchos estilos.

Reconocimientos: quisiera agradecer de forma especial a Simon Lailey Shr Fu por compartir su conocimiento de Ming